

Manuel de l'utilisateur et description technique



SELLA

Fauteuil multifonctions



D9U001SLA-0103
Version : 01
Date de publication : 2023-05

FABRICANT:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný
République tchèque

Tél.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Service après-vente: service@linetgroup.com

LINET

SELLA

Fauteuil multifonctionnel

Auteur : L I N E T spol. s r.o.
Lien: www.linet.com

D9U001SLA-0103

Version : 01
Date de publication : 2023-05

Copyright © L I N E T spol. s r.o., 2023
Traduction © L I N E T spol. s r.o., 2023
Tous droits réservés

Toutes les marques commerciales sont la propriété des propriétaires respectifs. Le fabricant se réserve le droit de modifier le contenu du présent manuel quant aux exigences techniques du produit. C'est pourquoi le contenu du manuel peut différer de la fabrication actuelle.

Table des matières

Introduction	5
1 Manuel de déballage	10
2 Liste d'éléments principaux du fauteuil	18
2.1 Tableau des modèles de base	19
3 Informations générales	21
3.1 Instructions générales	21
3.2 Sécurité générale	21
4 Utilisation prévue	23
4.1 Utilisateurs	23
4.2 Contre-indications	23
4.3 Opérateur	24
5 Mise en position du fauteuil	24
5.1 Positions de base du fauteuil	25
6 Commande du fauteuil	25
6.1 Déplacement et freinage	26
6.2 Levage et abaissement	28
6.3 Positions de l'ensemble dossier-assise-jambière	29
6.4 Réglages des accoudoirs multifonctions	30
6.5 Réglage en hauteur de l'appui-tête	31
6.6 Marchepied de sécurité	31
6.7 Aide à la descente et à la montée	32
6.8 Crochet	33
7 Accessoires	34
7.1 SLA-ZP-037 Accoudoirs standards (paire)	34
7.2 SLA-ZP-038 Accoudoirs pour prise de sang (paire)	34
7.3 SLA-ZP-001 Tablette	35
7.4 SLA-ZP-024 Tablette avec barre de sécurité	35
7.5 SLA-ZP-023 Fixation de la tablette dans l'accoudoir	36
7.6 SLA-ZP-020 Support de la tablette	37
7.7 SLA-ZP-005-X Poche	38
7.8 SLA-ZP-102 Support de pied à perfusion	38
7.9 SLA-ZP-003 Pied à perfusion, télescopique	38
7.10 SLA-ZP-011.10-X Barres latérales (paire)	39
7.11 SLA-ZP-010-X Appui-tête, grand	39
7.12 SLA-ZP-013-X Rallonge de l'appui-tête	39
7.13 SLA-ZP-019 Porte sac à urine	40
7.14 SLA-ZP-119 Porte sac à urine	40
7.15 SLA-ZP-018 Réglage indépendant du dossier	40
7.16 SLA-ZP-006 Réglage indépendant de la jambière	41
7.17 SLA-ZP-043 Support de bouteille d'oxygène avec boîte, SLA-103 Support de bouteille d'oxygène	42
7.18 SLA-ZP-044-X Ceinture pour le patient	42
8 Soins	43



8.1 Nettoyage et désinfection	43
9 Entretien.....	44
9.1 Paramètres techniques	45
9.2 Transport et stockage	46
9.3 Service après-vente et réparations	47
9.4 Protection de l'environnement et élimination du produit	48






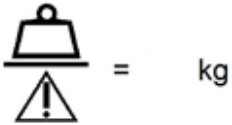
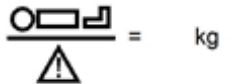


Introduction








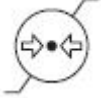




Veillez consulter attentivement cette notice d'utilisation rédigée afin que vous puissiez vous familiariser avec la bonne utilisation et avec les paramètres de votre nouveau fauteuil de repos inclinable. Il faut toujours observer les instructions contenues dans cette notice. Utilisez le fauteuil exclusivement en conformité avec ces instructions.

Conserver cette notice d'utilisation à proximité du dispositif pendant toute la durée de son utilisation. Toute personne qui intervient sur ce fauteuil d'examen doit lire cette notice et comprendre son contenu.

Les informations de première importance sont, dans cette notice, repérées avec les symboles suivants :

Logo	Signification
	Déclaration de conformité du produit à la législation EU
	Organisme de certification des systèmes de management de la qualité

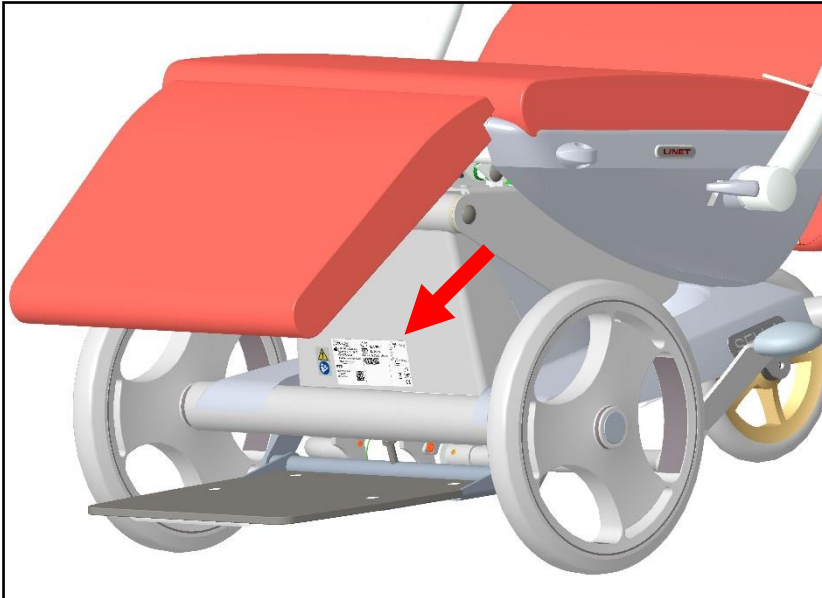
Pictogramme	Signification
	Avertissement
	Avertissement Tension électrique dangereuse
	Ce symbole accompagne toutes les informations susceptibles de vous aider à prévenir les difficultés de fonctionnement
	Partie de contact de type B
	Numéro de fabrication
INT x/y	Symbol du service intermittent : si le produit est en fonctionnement sans interruption pendant une durée « x », il ne doit pas ensuite être en fonctionnement pendant une durée « y ». Par ex. int 10/20 signifie qu'après 10 minutes de fonctionnement/de positionnement continu, l'appareil ne doit pas être utilisé/positionné pendant un durée de 20 minutes.
IP X #	Protection contre les infiltrations d'eau, contre un toucher dangereux et contre la pénétration de corps étrangers.
	Capacité de charge maximale de fonctionnement
	Poids maximal du patient
	Fabricant
	Date de fabrication

Pictogramme	Signification
	Respectez la notice
	Equipotentialité
	Pictogramme figurant sur l’emballage: „Garder au sec“
	Pictogramme figurant sur l’emballage: „Attention! Fragile“
	Pictogrammes figurant sur l’emballage: « Conserver en position verticale»
	Limitation de température
	Avertissement pour le transport. Symbole pour „humidité relative de l’air “.
	Avertissement pour le transport. Symbole pour „pression d’air“.
	Symbole selon la directive ES 2002/96/ES (la directive relative aux déchets d’équipements électriques et électroniques). Symbole pour « ne pas éliminer le produit par l’intermédiaire des points de collecte communaux de déchets d’équipements électriques ».
	DISPOSITIF MÉDICAL (compatible avec la réglementation relative aux dispositifs médicaux)
	UNIQUE DEVICE IDENTIFIER
	MARQUAGE EAC

Abréviation	Signification
REF	Référence catalogue
ME	Médical
LED	Diodes électroluminescentes
VA	Unité de la puissance consommée
VGA	Standard informatique pour la technique informatique d'affichage
USB	Bus série universel
LCD	Ecran à cristaux liquides
IT	Technologies informatiques
PC	Ordinateur personnel
dB	Unité d'intensité sonore
hPa	Unité de pression
ČSN	Appellation protégée des normes techniques tchèques
Hz	Unité de fréquence dans le système SI

Étiquette de série avec UDI

L'étiquette de série contient les informations suivantes : l'adresse du fabricant, la date de fabrication (année-mois-jour), le numéro de référence du produit, le numéro de série du produit, le code article international (GTIN), l'identification unique du dispositif (UDI), des symboles, les spécifications de poids et les spécifications électriques.



D'éventuelles questions sont à adresser au fabricant L I N E T spol. s r.o. ou éventuellement à votre concessionnaire local.

1 Manuel de déballage

Couper en lanières et retirer le couvercle supérieur.

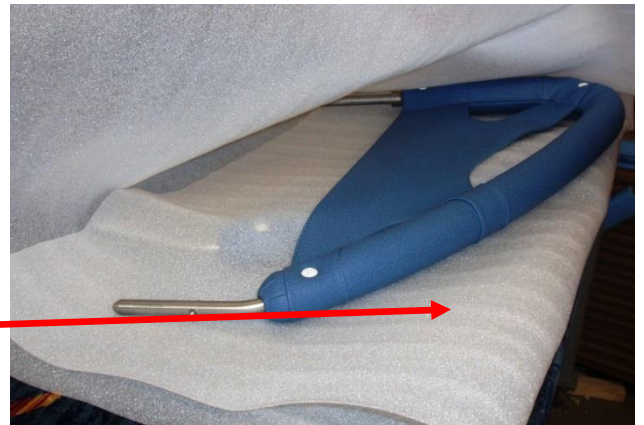


Retirez tous boîtes d'accessoires et accessoires de la paupière inférieure.



LINET

Retirez l'accessoire si elle fait partie de votre commande (stand de perfusion, supports latéraux).



Retirer le siège de la partie inférieure des découpes et prendre la paupière inférieure.

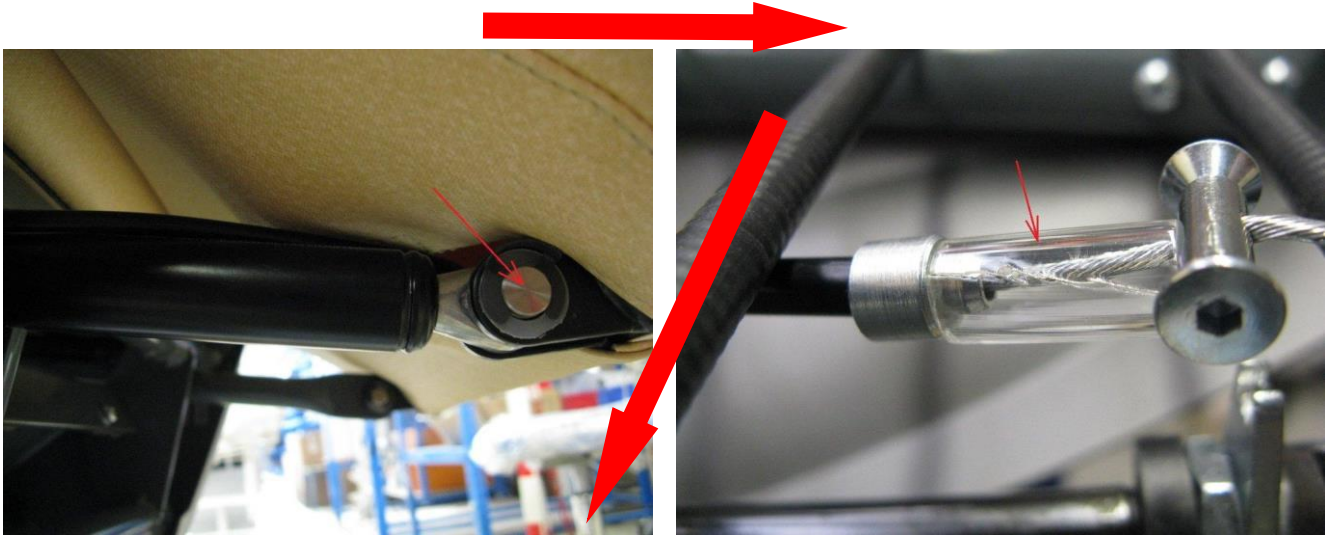


Jusqu'à chaise n'est pas complètement assemblé, vous ne pouvez pas utiliser le levier pour régler le levier de dossier ou sur un séparé le réglage du dossier!



Installation de ressorts à gaz (seule version SLA-IB)

Mettez le ressort à gaz sur la partie arrière. Retirer le tube de protection en plastique.



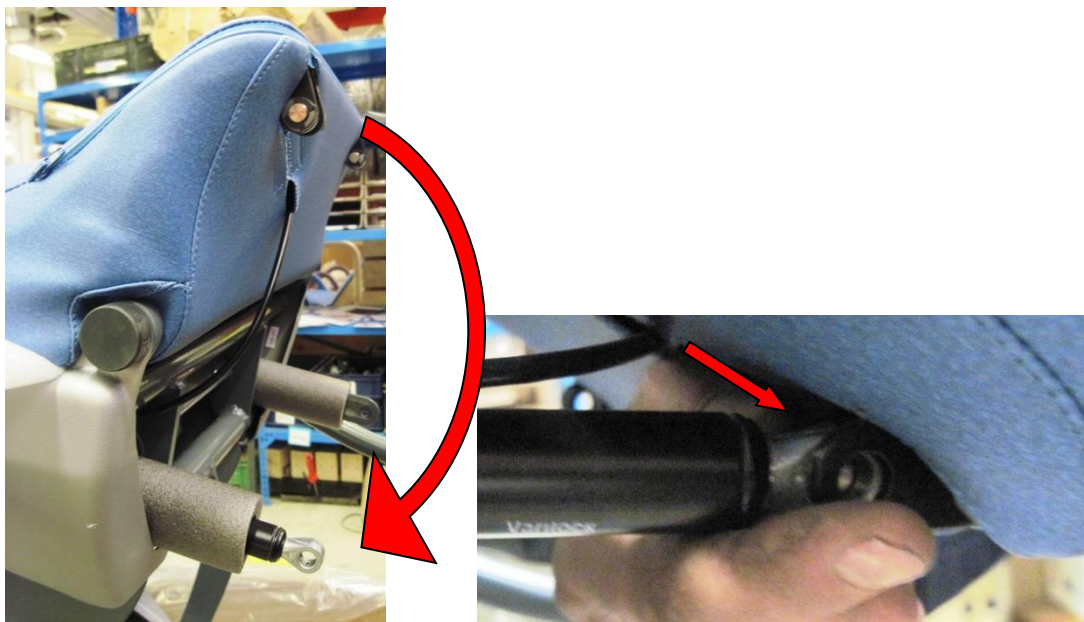
Mettez le câble de la tête de commande. Nous allons vous aider à contrôle en appuyant sur le crochet.



Les tiges de ressorts à gaz et enlever le capuchon de protection.

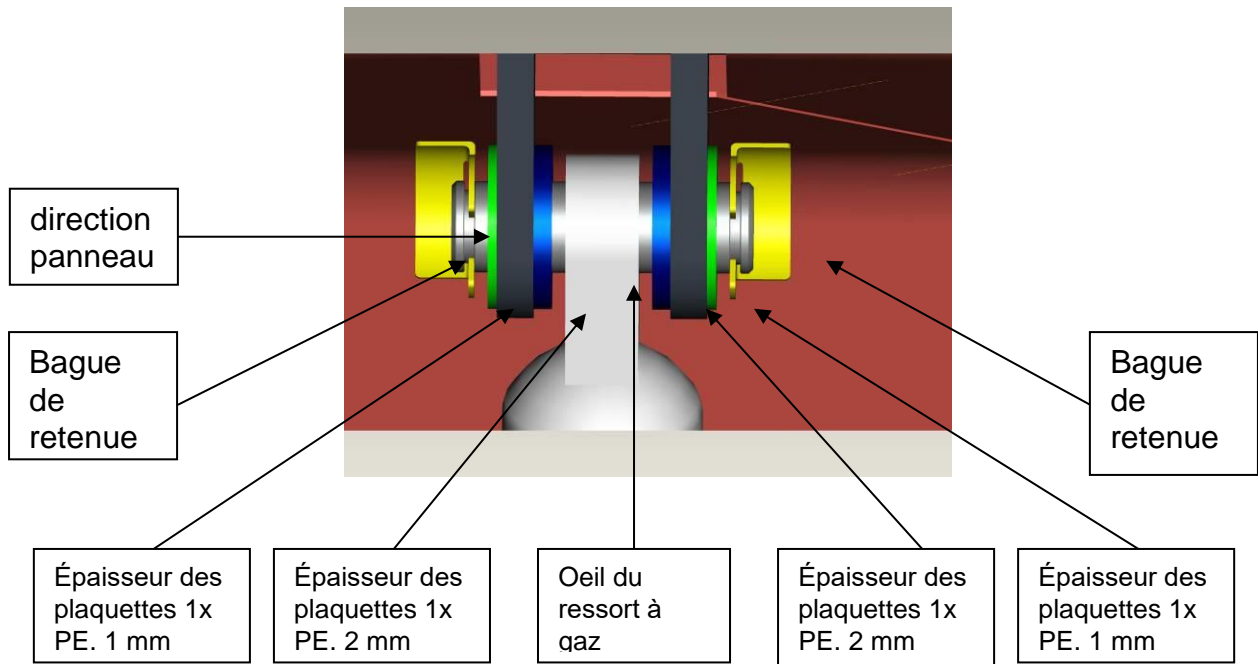


Connecter à l'aide de ressorts à gaz boulons à œil et le bouchon au fond du dossier. Dimensions délimiteront l'aide de rondelles en plastique et vis à l'aide du circlip.



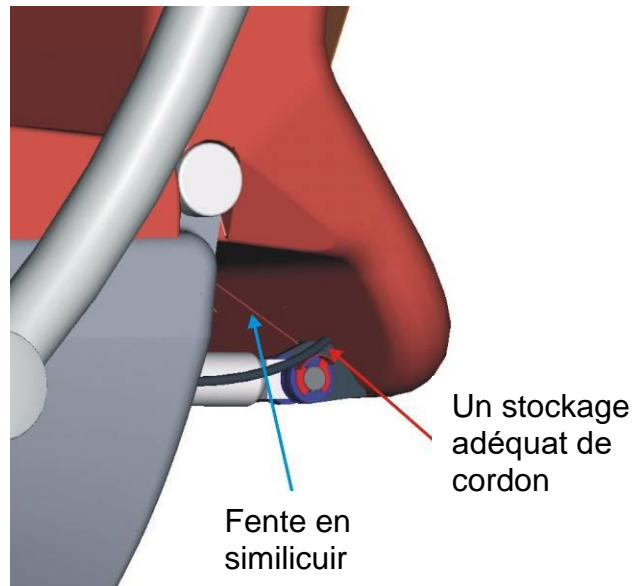


Patterns associé ressorts à gaz yeux dans les yeux et le dossier



De même, le contact visuel et tiré la prise sur le dossier de l'autre côté de la chaise.

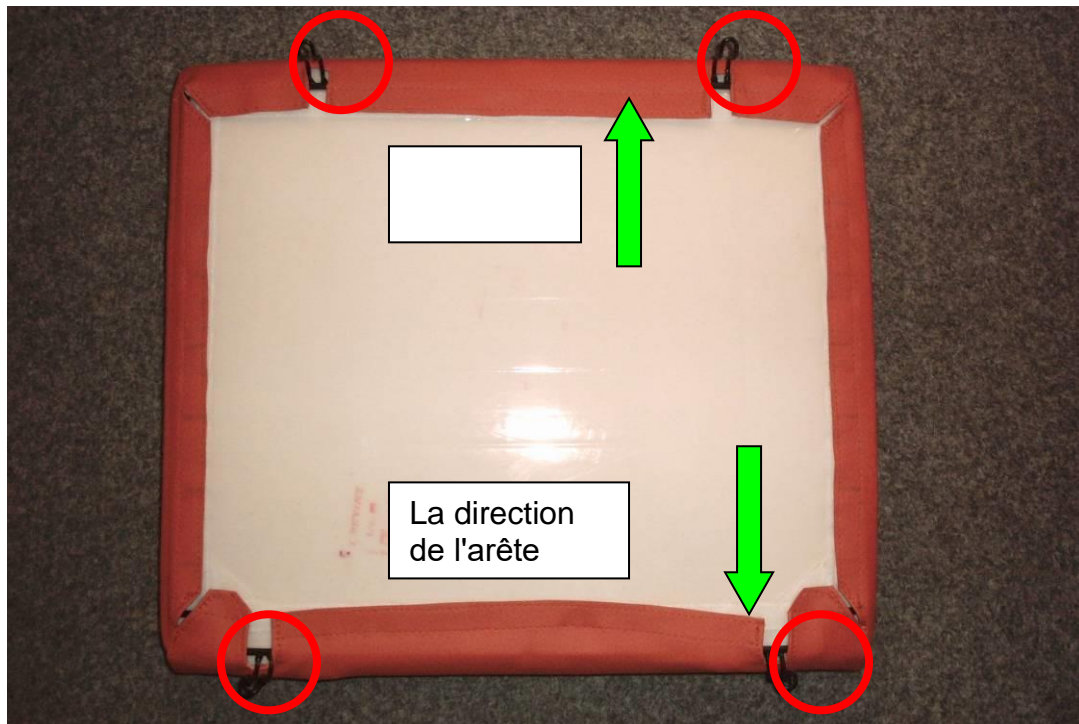
Ouvrez les cuirs de connexion à la fourche où l'œil est monté ressorts à gaz et faites glisser la chemise dans la bonne position.



Couper la tête de bande prévoyant des ressorts de gaz sous le siège.

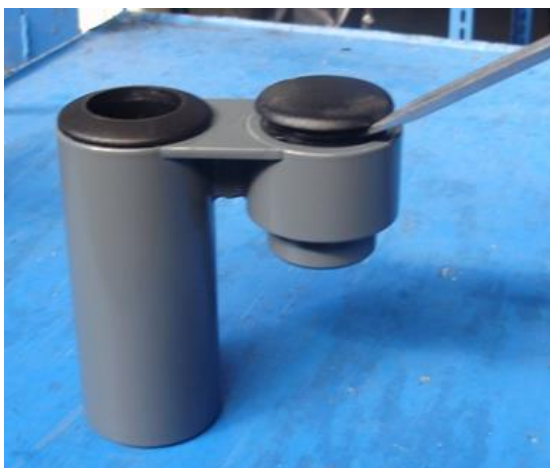


Vyjměte díl sedáku z krabice s příslušenstvím a nasadte sedák do rámu křesla. Pozor na orientaci sedáku.



Connectez le support de tige de perfusion sur la chaise, si elle est incluse.

- enlever d'abord la fiche à la porte de perfusion
- ensuite, visser le support au poteau perfusion de roue arrière droit sur le dossier du fauteuil et branchez








2 Liste d'éléments principaux du fauteuil



1	Dossier
2	Assise
3	Jambière
4	Marchepied de sécurité
5	Levier de commande des fonctions d'assistance lors de la montée / descente du patient
6	Protection plastique du châssis
7	Roulettes avant 7a – petites, 7b - grandes
8	Roulettes arrière
9	Appui-tête, réglable en hauteur
10	Poignée du dossier avec crochet + levier de commande de réglage de la surface de logement
11	Accoudoir multifonctions
12	Levier de déblocage de l'accoudoir
13	Pédalier de l' (uniquement modèle avec élévation)
14	Frein centrale (si intégré à l'équipement)

2.1 Tableau des modèles de base

SLA-AX	SLA-CX	SLA-DX
		
<p>Châssis fixe, grandes roues avant</p>	<p>Châssis fixe, roulettes avant pivotantes</p>	<p>Châssis relevable, roulettes avant pivotantes</p>
SLA-IX	SLA-JX	
		
<p>Châssis relevable, grandes roues avant, aide à la descente</p>	<p>Châssis relevable, roulettes avant, aide à la descente</p>	

Palette de coloris de revêtement de la sellerie (X)

Type	Coloris (X):
A	Apricot -orange
B	Baltic - bleu
C	Creme - crème
F	Schwarz - noir
D3	Pastel orange

3 Informations générales

3.1 Instructions générales

Conformément à la législation relative aux dispositifs médicaux toute opération ou intervention sur ce dispositif doit être effectuée par une personne qualifiée.

Commande du fauteuil: le service d'assistance habilité de la société BORCARD ne peut évaluer les caractéristiques techniques de sécurité de manière responsable qu' à condition que toute opération de commande, de réparation, de modification etc., soit effectuée exclusivement par les personnes habilitées par le fabricant et à condition d'utiliser ce dispositif conformément à ce manuel d'utilisation. Le dispositif peut provoquer des perturbations électromagnétiques, il convient d'en tenir compte en cas de l'utilisation simultanée avec d'autres appareils.

3.2 Sécurité générale



- Respecter la fixation et la mise en position correctes des divers accessoires.
- Ne pas effectuer le démontage ni de réparations non qualifiées des moteurs, de l'unité de commande etc.
- Les modifications de constructions sont réservées au fabricant!
- N'utilisez jamais d'autres accessoires que ceux d'origine. Chaque accessoire d'origine est marqué d'un écusson d'origine qui comporte le nom et la marque commerciale du fabricant, le numéro de fabrication ou l'ID du lot, la date de fabrication.
- **Tout incident grave survenu sur l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est établi.**
- **Seule une personne autorisée et formée utilisant l'outil est autorisée à remplacer les fusibles et les alimentations.**
- **Ce dispositif médical n'est pas adapté à un environnement riche en oxygène !**
- **Ce dispositif médical n'est pas destiné à être utilisé avec des substances inflammables !**
- **Ce dispositif médical n'est pas un équipement électrique médical portable !**
- **Assurez-vous de ne pas dépasser le cycle de service (2 min SOUS TENSION / 18 min HORS TENSION) lors du positionnement du lit !**
- **Le patient est autorisé à utiliser certains éléments de contrôle uniquement si le personnel hospitalier a évalué que l'état physique et psychologique du patient est conforme à leur utilisation et uniquement si le personnel hospitalier avait formé le patient conformément aux instructions d'utilisation.**
- **Les modifications ne sont pas autorisées, le fabricant garantit uniquement la configuration qu'il a fournie et qui est utilisée conformément au mode d'emploi.**

Méthode d'extinction



Avertissement :
Attention

Lors de la souillure de la peau par du dioxyde de carbone CO₂, il y a danger de gelures !
N'utilisez pas un extincteur Halotron dans les locaux fermés non aérés – votre santé pourrait être en danger !

Approprié	Interdiction d'utiliser !
Extincteur à poudre	Extincteur à mousse
Extincteur à neige carbonique (CO ₂)	Extincteur à eau
Extincteur Halotron	

4 Utilisation prévue

Sella est une chaise de détente inclinable pour adulte conçue pour être utilisée par les résidents des hôpitaux et des maisons de soins afin de soutenir la fonction physiologique, faciliter les soins, le confort du patient et les activités de la vie quotidienne.

- Fonctions physiologiques : ajustement de différentes positions pour le soutien du flux sanguin, la prévention de l'œdème et la réduction du risque de lésions dues à la pression, etc. (une bonne position assise peut renforcer la capacité des organes du corps à travailler plus efficacement et peut faciliter des fonctions physiologiques telles que la respiration, la digestion, l'élimination et la circulation sanguine).
- Fonctions psychologiques : apporter du confort au patient pendant son séjour à l'hôpital, favoriser sa détente, améliorer les interactions sociales telles que parler, travailler ou regarder la télévision et améliorer l'image de soi du patient.
- Fonctions liées à l'activité : contribution active aux concepts avancés/précoces de mobilisation en augmentant le niveau d'activité avec l'objectif d'accroître les fonctions physiologiques et le niveau d'indépendance du patient.

4.1 Utilisateurs

- Convient dans divers milieux cliniques, y compris les centres de soins, les unités de soins intensifs, les urgences, les soins d'une journée, les soins de courte durée (médico-chirurgicaux) / gériatrie et les centres de réadaptation par les patients adultes/résidents
- Personnel soignant et patients (infirmiers, aides-soignants, médecins, personnel technique)

4.2 Contre-indications

- Le dispositif médical n'est pas destiné à un usage pédiatrique.
- Ne convient pas aux patients qui dépassent le poids maximum indiqué dans les instructions d'utilisation ou dont l'équilibre est altéré.
- En cas de troubles cognitifs, de confusion, de délire au point où le patient peut essayer de se lever sur la plaque de pied et marcher.
- En cas de lésions tissulaires grave au niveau de la région sacrée, la prise en charge du risque de lésions dues à la pression devrait définir la durée du séjour sur la chaise.
- Le jugement clinique est nécessaire lorsqu'il s'agit de s'asseoir avec des lésions dues à la pression sur le sacrum, le coccyx, l'ischia quant à l'adaptation de la surface assise et la durée de la séance.
- Les patients sous sédation doivent être surveillés en permanence.

4.3 Opérateur

- Personnel soignant
- Patient (en fonction de l'évaluation de l'état du patient par le personnel soignant, le patient peut utiliser des fonctions d'appareil dédiées)



Toute autre utilisation du fauteuil, par ex. comme chariot de transport d'objets ou l'utilisation avec un accessoire non homologué, est interdite!

5 Mise en position du fauteuil

- Le fauteuil n'est pas destiné aux personnes dont le poids dépasse 150 kg.
- Vérifier la position de la personne assise ou allongée afin de prévenir de la blesser lors de la manipulation.
- Lors de la mise en position inférieure aucun objet ne doit se trouver à proximité immédiate du fauteuil afin d'éviter le risque de collision ou de blocage.
- Lors de la mise du fauteuil en position de parking il est nécessaire de freiner le fauteuil avec le frein central, éventuellement avec le frein des roulettes arrière (modèle SLA- MX), pour empêcher tout mouvement accidentel. Lors de l'installation du fauteuil il est important de s'assurer que toutes les roulettes sont en contact avec le sol.
- Avant qu'un patient monte dans le fauteuil et avant toute manipulation avec le patient le fauteuil doit être stabilisé et freiné !

5.1 Positions de base du fauteuil



6 Commande du fauteuil

6.1 Déplacement et freinage

Le fauteuil est équipé de quatre roulettes. Les petites roulettes arrière sont pivotantes (autour de leur axe) et les deux sont freinées simultanément par le frein central (modèles SLA-AX, SLA-CX, SLA-DX, SLA-IX et SLA-JX). Pour freiner le fauteuil, il faut appuyer sur la pédale du frein central. Pour défreiner le fauteuil, il faut soulever la pédale du frein central.



Le fauteuil est équipé de grandes roues avant ou de roulettes avant selon le modèle. Les grandes roues ne sont pas pivotantes et freinables. Elles facilitent le déplacement du fauteuil sur terrain accidenté (balcons, terrasses, passages entre deux bâtiments, etc.)



Les roulettes avant sont pivotantes autour de leur axe et ne sont pas freinables, en cas de besoin il est possible de bloquer chaque roulette indépendamment dans le sens droit en appuyant sur l'actionneur de la commande. Les roulettes conviennent parfaitement pour faciliter la maniabilité dans les espaces étroits (par ex. pour approcher le lit, un appareil d'examen à rayons X, etc.)



6.2 Levage et abaissement

S'applique aux modèles équipés d'un dispositif de levage (SLA-DX, IX, JX). Régler la sellerie à la hauteur voulue en appuyant plusieurs fois sur la pédale de levage située de chaque côté du châssis.



Le mouvement du fauteuil vers le bas se bloque en soulevant la pédale.



6.3 Positions de l'ensemble dossier-assise-jambière

Le changement de position de l'ensemble dossier-assise-jambière s'effectue facilement à l'aide de ressort à gaz intégré. Il est commandé par le levier situé sur la poignée du dossier.



Pour changer la position saisir la poignée des deux mains et maintenir simultanément le levier de commande. Le réglage de la position voulue de l'ensemble dossier-assise-jambière se fait en tirant ou en poussant la poignée. Le fauteuil sera bloqué dans la position réglée en relâchant le levier de commande.



6.4 Réglages des accoudoirs multifonctions

Les accoudoirs sont destinés à servir d'appui aux bras du patient. Ils sont réglables et peuvent prendre quatre positions. Leur surface est couverte de tissus. Le réglage des positions se fait en appuyant sur le levier de déblocage de l'accoudoir et en ajustant simultanément la position voulue.

Position transport

Position montée/descente

Levier de déblocage



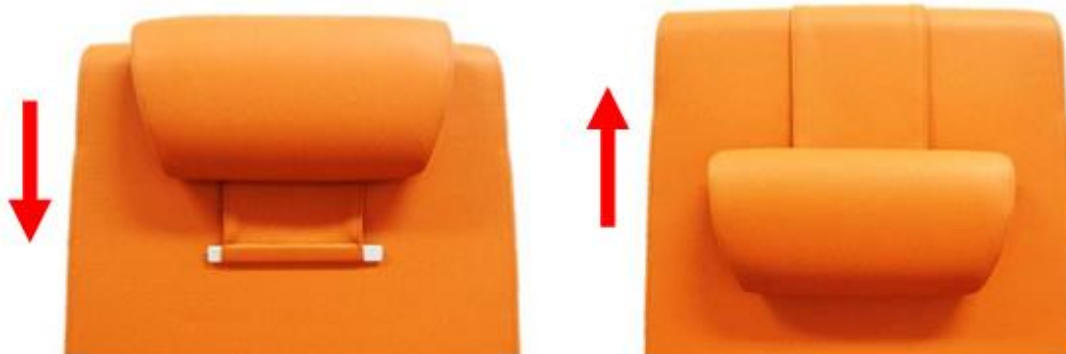
Position de repos

Position libre



6.5 Réglage en hauteur de l'appui-tête

L'appui-tête est enfilé sur bretelle et peut s'ajuster vers le haut ou vers le bas selon le besoin.



6.6 Marchepied de sécurité

Le marchepied remplit plusieurs fonctions, il peut être utilisé comme appui-pieds du patient assis ou pendant son transport. Lors de la montée ou de la descente du patient, il fait office d'un élément de sécurité. Le marchepied est équipé de ressorts et en marchant dessus le fauteuil se bloque, le marchepied s'appuie sur le sol et assure la stabilité du fauteuil lors de la montée et de la descente du patient.



6.7 Aide à la descente et à la montée

Ne s'applique qu'aux modèles SLA-IX, JX. Il s'agit d'une fonction particulière qui minimise l'effort du personnel soignant pour aider le patient à s'installer ou à descendre. L'ensemble dossier-assise-jambière doit se trouver dans la position la plus basse, la position de base. C'est seulement dans cette position qu'il est possible d'activer le mécanisme en appuyant sur le levier bilatéral (jusqu'au déclic) dans le sens de la flèche.

Position de base



Activation de l'aide à la descente



En appuyant plusieurs fois sur la pédale de levage l'ensemble dossier-assise-jambière s'incline de 25° vers avant et il commence ensuite à se lever vers le haut.



En soulevant légèrement la pédale de levage l'ensemble dossier-assise-jambière descend dans la position de base et le mécanisme se bloque de manière automatique - le levier se trouve dans la position de base. A ce moment il est possible d'utiliser l'élévation du fauteuil sans autre intervention.



Assurez-vous que les conduites flexibles et les longueurs des tuyaux d'oxygène sont correctes car il y a risque de pincement.

6.8 Crochet

Le crochet est intégré à la poignée, sa capacité de charge est de 20 kg.



7 Accessoires

Equipements obligatoires

7.1 SLA-ZP-037 Accoudoirs standards (paire)

7.2 SLA-ZP-038 Accoudoirs pour prise de sang (paire)



Réglage vertical

En appuyant sur le levier situé sur le front de l'accoudoir et en poussant simultanément l'accoudoir vers le bas il est possible de le mettre dans une position plus basse.

Dans le sens inverse (en appuyant sur le levier) et en soulevant l'accoudoir il est possible de le mettre dans une position plus haute.



Réglage horizontal

Les accoudoirs peuvent être réglés dans la position horizontale et être latéralement écartés en soulevant simplement l'accoudoir et en le faisant tourner vers la position voulue. Ainsi l'accoudoir peut prendre 4 positions. Pour faciliter l'installation du patient dans le fauteuil il convient de mettre l'accoudoir dans la position d'accueil, par ex. 180°.



Accessoires complémentaires

7.3 SLA-ZP-001 Tablette



La capacité de charge maximale de la tablette du dessus et de côté (dans le cas de son utilisation comme barre latérale de sécurité) est de 40 kg !
La table ne peut pas être utilisée avec les accoudoirs pour le don du sang SLA-ZP-038.



7.4 SLA-ZP-024 Tablette avec barre de sécurité



La capacité de charge maximale de la tablette du dessus et de côté (dans le cas de son utilisation comme barre latérale de sécurité) est de 40 kg !
La table ne peut pas être utilisée avec les accoudoirs pour le don du sang SLA-ZP-038.



7.5 SLA-ZP-023 Fixation de la tablette dans l'accoudoir

Les boulons de la tablette s'introduisent dans les orifices de front des accoudoirs multifonctions. Il est possible de régler deux positions bloquées – position proche ou éloignée. Pour sortir la tablette il est nécessaire de tirer sur la sécurité.



7.6 SLA-ZP-020 Support de la tablette



Le support de table ne peut pas être utilisé avec les accoudoirs pour le don de sang SLA-ZP-038 ou avec la poche empilable SLA-ZP-005-X ou le support pour sac d'urine SLA-ZP-119.

Procédé de montage :

1. La tablette s'introduit dans son support par les barres de guidage inox vers la droite (Fig. 1) afin d'être rangée en toute sécurité.
2. Introduire en premier lieu la barre supérieure, en la glissant vers le haut, dans la partie supérieure du support (Fig. 2).
3. Attacher ensuite la barre inférieure dans la partie inférieure de la tablette (Fig. 3 et 4).
4. Ainsi la tablette est rangée en toute sécurité (en manœuvrant le fauteuil la tablette ne sortira pas des attaches).



Fig. 1

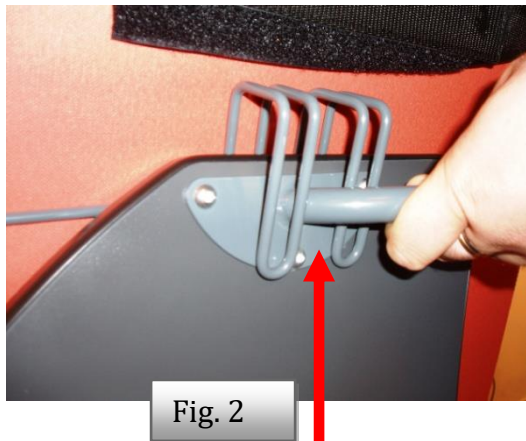


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



7.7 SLA-ZP-005-X Poche

Cette poche ne peut pas être combinée avec SLA-ZP-020 support de la tablette.



7.8 SLA-ZP-102 Support de pied à perfusion

Après avoir retiré le bouchon plastique, visser le support dans l'orifice droit ou gauche situé au-dessus de la roulette arrière.



7.9 SLA-ZP-003 Pied à perfusion, télescopique

Le pied à perfusion s'introduit dans le support SLA-ZP-002. En absence de support SLA-ZP-002 le pied à perfusion ne peut pas être fixé au fauteuil. La capacité de charge maximale du pied à perfusion est de 30 kg.



7.10 SLA-ZP-011.10-X Barres latérales (paire)



7.11 SLA-ZP-010-X Appui-tête, grand



7.12 SLA-ZP-013-X Rallonge de l'appui-tête

7.13 SLA-ZP-019 Porte sac à urine

Situé sur le dossier. Ce porte sac ne peut pas être combiné avec SLA-ZP-020 Support de la tablette.



7.14 SLA-ZP-119 Porte sac à urine

Situé sur le côté du fauteuil. Ce porte sac ne peut pas être combiné avec SLA-ZP-011.10-X –barres latérales (paire).



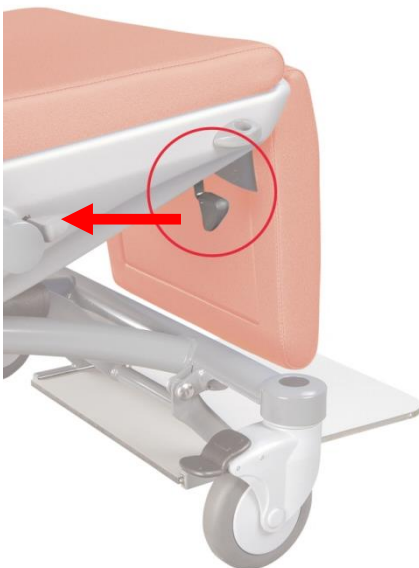
7.15 SLA-ZP-018 Réglage indépendant du dossier

S'applique à tous les modèles. Le réglage de l'ensemble dossier-assise-jambière est commandé par les leviers situés dans la partie arrière derrière l'assise. La personne installée dans le fauteuil peut, après avoir soulevé le levier, régler la position du fauteuil. Après avoir lâché le levier la position voulue sera bloquée.



7.16 SLA-ZP-006 Réglage indépendant de la jambière

Changer la position de la jambière seule est possible après avoir appuyé sur le levier de commande actionnant le ressort à gaz. Régler manuellement la position voulue de la jambière et lâcher le levier de commande selon la figure. Cette fonction n'est pas compatible avec la fonction aide à la montée /descente du fauteuil intégrée aux modèles SLA-IX, SLA-JX.

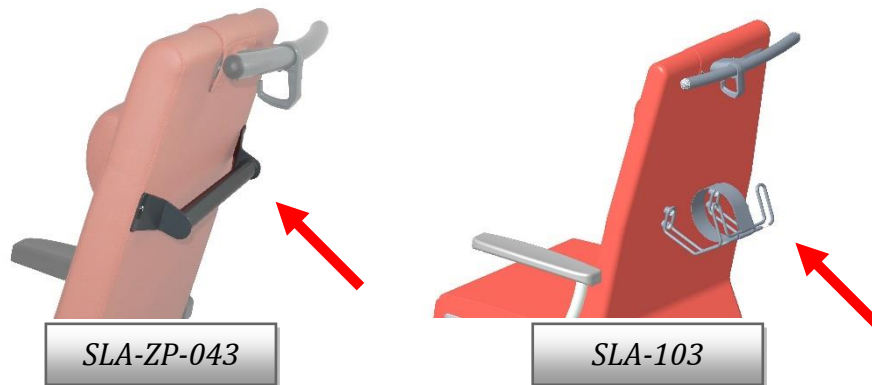


7.17 SLA-ZP-043 Support de bouteille d'oxygène avec boîte, SLA-103 Support de bouteille d'oxygène

Il n'est pas possible de combiner avec SLA-ZP-020 Support de table. Installation sur le dossier du fauteuil. Accessoires servant à la suspension de la bouteille d'oxygène en position assise uniquement.



Veillez transporter le fauteuil et la bouteille d'oxygène suspendue avec une grande précaution. Lors de l'inclinaison du dossier et d'une manipulation imprudente, la bouteille d'oxygène pourrait tomber.



7.18 SLA-ZP-044-X Ceinture pour le patient

Elle empêche le patient de tomber du fauteuil. Elle se fixe par-dessus l'abdomen ou par-dessus la poitrine du patient à l'aide d'un ruban velcro. Largeur de la ceinture : 15 cm, longueur : 180 cm. Couleur de la ceinture : en fonction de la couleur du similicuir du fauteuil.



8 Soins



Tous les produits LINET spol. s r.o. sont conçus pour servir durant de longues années à conditions d'être utilisés correctement. Veuillez traiter votre fauteuil multifonctions et ses accessoires avec soin. Veuillez au respect des instructions et des procédés décrits dans ce manuel d'utilisation. Eviter de traiter votre dispositif avec dureté. En cas de panne de fonctionnement ne pas entreprendre de tentatives de réparation et ne pas employer de force.

8.1 Nettoyage et désinfection

- **Ne pas utiliser de méthodes de nettoyage ou de désinfection automatiques!**
- Amener le fauteuil en position supérieure et régler la position lit horizontale.
- Pour le nettoyage de base, utiliser un chiffon doux et une faible solution d'un nettoyant alcalin polyvalent (eau savonneuse). Pour la désinfection, il est recommandé d'utiliser les produits standards de désinfection des surfaces, par exemple les produits de type : composés d'ammonium quaternaires, produits aldéhydiques, composés de peroxyde et produits contenant du chlore actif. Il faut toujours respecter la dilution recommandée par le fabricant du produit donné !
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou des solvants (par ex. Nitro, Aceton, etc.).
- Les modifications ne sont pas autorisées, le fabricant garantit uniquement la configuration qu'il a fournie et qui est utilisée conformément au mode d'emploi.
- Un nettoyage ou une désinfection mal effectuée peuvent avoir pour conséquence l'apparition des infections nosocomiales
- La décoloration du rembourrage due au transfert de pigments de couleur provenant de vêtements ou d'autres produits entrant en contact avec la surface (par exemple, un pantalon en jean) n'est pas un signe d'une moindre qualité du similicuir. Cette décoloration ne peut pas faire l'objet d'une réclamation au titre de la garantie
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage régulier selon le standard d'hygiène de l'établissement médical donné.
- **Il est recommandé de recouvrir le siège avant chaque utilisation avec une couverture propre pour des raisons d'hygiène. Ce dispositif médical, y compris tous ses accessoires et tous ses éléments, n'est pas destiné à la stérilisation.**



Nous recommandons l'utilisation des produits de nettoyage et de désinfection à base de:



- composés d'ammonium quaternaire
- produits aldéhydiques
- composés peroxydés
- produits contenant du chlore actif

Nous recommandons l'utilisation des produits de fabricants de renom, par. Ex.:

- Bochemie
- B.Braun Medical
- Bode Chemie
- ECOLAB
- Johnson Diversey

Les produits d'hygiène ont été testés aux concentrations maximales recommandées.

Dans tous les cas, il est nécessaire de respecter strictement les instructions indiquées relativement aux différents produits de nettoyage ou de désinfection.

La société L I N E T spol. s r.o. décline toute responsabilité en cas de dommages du revêtement des surfaces (par ex. fragilisation ou pelage de la peinture etc.) qui seraient occasionnés par une utilisation incorrecte des produits de nettoyage ou de désinfection. Dans ce cas le droit de porter réclamation même dans le cadre de la période de garantie est perdu.

Pour des raisons d'hygiène il est nécessaire de couvrir le matelas par un drap propre avant chaque utilisation.

9 Entretien

- Les filetages des boulons de fixation ou des articulations des éléments du châssis risquent d'être dégraissés par des produits de désinfection. Dans ce cas, un graissage fait au bon moment permet d'éviter une réparation coûteuse.
- Le produit destiné à la liquidation ou à la réparation doit être préalablement bien nettoyé et désinfecté.

9.1 Paramètres techniques

Modèle du fauteuil	AX / CX	DX	IX / JX
longueur totale en position allongée	1610 mm	1610 mm	1610 mm
longueur mini en position de base	910 mm	910 mm	910 mm
longueur de l'assise	450 mm	450 mm	450 mm
longueur du dossier	790 mm	790 mm	790 mm
longueur de la jambière	345 mm	345 mm	345 mm
largeur totale	685/705 mm	685/705 mm	685/705 mm
largeur de la sellerie (maxi)	500 mm	500 mm	500 mm
hauteur totale dans la position de base	1325 mm	1325 mm	1325 mm
Hauteur de la surface de la sellerie y compris les matelas (assise)			
minimale	490/495 mm	505 mm	500/505 mm
maximale	490/495 mm	745 mm	740/745 mm
élévation	-	240 mm	240 mm
vitesse d'élévation	-	manuelle	manuelle
Epaisseur des matelas			
jambière	40 mm	40 mm	40 mm
dossier	30-54 mm	30-54 mm	30-54 mm
assise	60 mm	60 mm	60 mm
Ajustement d'angles			
ajustement de l'angle du dossier	12° -> 70°	12° -> 70°	12° -> 70°
ajustement de l'angle de l'assise	-10°	-10°	-10° -> 15°
position Trendelenburg	-	-	-
ajustement de l'angle de la jambière	11° -> 87°	11° -> 87°	11° -> 87°
ajustement de l'angle de l'accoudoir	25°, 0°, -25°, -90°	25°, 0°, -25°, -90°	25°, 0°, -25°, -90°
Diamètres des roulettes			
avant	300 / 125	300 / 125	300 / 125
arrière	125	125	125
Marchepied			
Hauteur de passage du marchepied	25 mm	25 mm	25 mm
Capacité de charge			
Poids maximale du patient	150 kg	150 kg	150 kg
Capacité maximale de charge	150 kg	150 kg	150 kg
capacité maximale de charge de la jambière (au bord position allongée)	30kg	30kg	30kg
capacité maximale de charge du dossier (au bord position allongée)	75 kg	75 kg	75 kg
Capacité maximale de charge de l'accoudoir	25 kg	25 kg	25 kg
Capacité de charge de la tablette du dessus (utilisation normale)	40 kg	40 kg	40 kg
Capacité de charge de la tablette de côté (utilisation comme barre de protection)	40 kg	40 kg	40 kg
Pied à perfusion	30 kg	30 kg	30 kg
1 crochet du pied à perfusion	2 kg	2 kg	2 kg
Crochet de la poignée	20 kg	20 kg	20 kg
Recouvrement		IPX4	
Poids du dispositif	38.5 kg	55 kg	57.5 kg

9.2 Transport et stockage

Les conditions auxquelles un fauteuil multifonctions dans son emballage peut être exposé pendant 15 semaines ont les limites suivantes :

Environnement immédiat, conditions d'utilisation

- **Fonctionnement:**

10 ° C - 40 ° C, 30% - 75%, 795 hPa - 1060 hPa

- **Stockage et Transport:**

-10 ° C - 50 ° C, 20% - 90% (sans condensation), 795 hPa - 1060 hPa

9.3 Service après-vente et réparations

Le produit est couvert par une garantie de 2 ans à condition d'effectuer les révisions techniques annuelles régulières.

L'utilisateur de tout dispositif médical fabriqué par la société L I N E T spol. s r.o. est tenu d'assurer la réalisation des révisions techniques de sécurité périodiques et régulières conformément aux recommandations du fabricant, à savoir 1x par an au minimum, ou après toute intervention de réparation et après toute intervention sur le système électrique de l'appareil. Le volume détaillés d'opérations, les paramètres et le mode d'exécution d'une révision technique de sécurité sont précisés dans le guide d'entretien du dispositif médical donnée.

En cas de problème de fonctionnement du dispositif, veuillez-vous adresser à votre concessionnaire dans votre pays. En cas de toute autre contrariété veuillez-vous adresser (en priorité dans cette langue) directement au fabricant à l'adresse ci-dessous :

Adresse du fabricant:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný
République tchèque

Tel.: +420 312 576 111

Fax: +420 312 522 668

www.linnet.com

Service après-vente: service@linnetgroup.com

Pour effectuer toute réparation, utiliser exclusivement les pièces détachées originales L I N E T spol. s r.o. et n'hésitez pas à bénéficier des services des techniciens d'entretien spécialisés et qualifiés pour la réparation des dispositifs de ce type. Les réparations non qualifiées seront considérées comme une violation des conditions de garantie et dans ce cas le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages éventuels sur ce dispositif résultant d'une intervention non qualifiée.

La garantie étendue ne s'applique pas

- surfaces en polyuréthane (la garantie appliquée à ces éléments est de 2 ans)
- matelas (la garantie appliquée à ces éléments est de 2 ans)
- **Toutes les révisions techniques de sécurité et toutes les interventions de réparation doivent être effectuées par un technicien formé par la société L I N E T spol. s r.o.**
- **Les schémas, listes de pièces, descriptions ou autres informations susceptibles d'aider les techniciens lors d'une réparation des éléments du dispositif étant, selon l'avis du fabricant, réparables, sont disponibles auprès du fabricant sur demande.**



9.4 Protection de l'environnement et élimination du produit

La durée de vie supposée de ce dispositif médical est de 15 ans.

La Société L I N E T spol. s r.o. a conscience du rôle important de la protection de notre environnement pour les générations futures. C'est pourquoi ce produit est fabriqué des matériaux ménageant l'environnement. Il ne contient pas de substances nocives telles que cadmium, mercure, amiante, BPC (biphényles polychlorés), CPC (hydrocarbures halogénés). Bruits et vibrations respectent les normes en vigueur.

Les matériaux d'emballage sont fabriqués en conformité avec les directives en vigueur. La liquidation des emballages obéit aux standards écologiques, ce que les symboles attestent, les déchets sont traités par un sujet compétent. Le produit est fabriqué en acier recyclable, plastiques, éléments électroniques.



Liquidation des déchets



En Europe

Liquidation des équipements :

- Si vous voulez liquider l'équipement, ne le faites pas ensemble avec les déchets ménagers.
- Expédiez l'équipement vers un centre de recyclage des équipements électriques.

Les matériaux, dont l'équipement est fabriqué, sont recyclables. En réutilisant, recyclant ou autrement utilisant les matériaux, vous contribuez sensiblement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer sur un endroit fait pour la liquidation des déchets.

Hors l'Europe

Liquidez produit ou ses éléments conformément à aux législation et règlements locaux. :

- Après l'utilisation
- Après les opérations d'entretien et d'installation
- Confiez la liquidation à une entreprise agréée pour la liquidation

